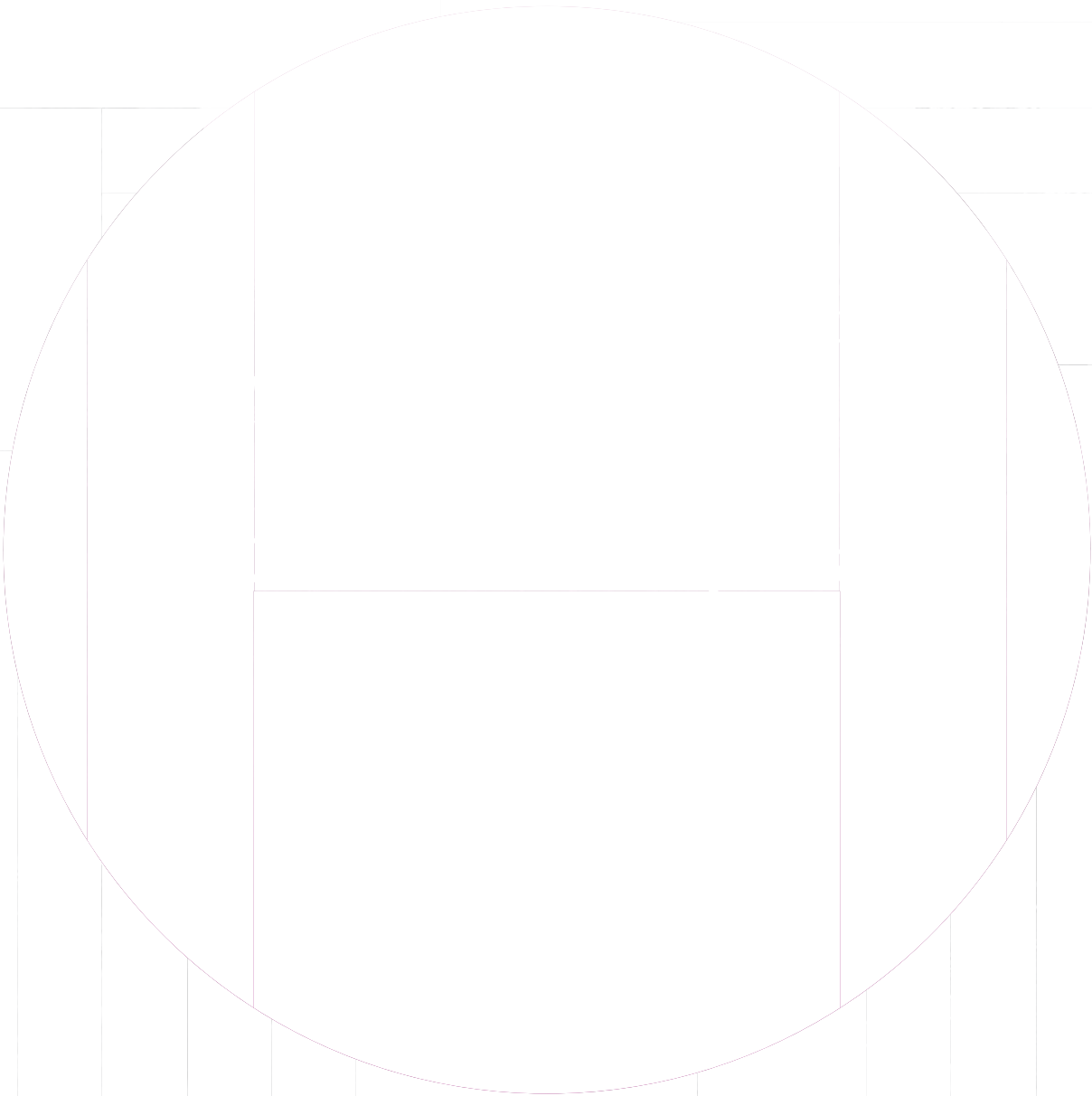




ICOMOS Slovenija

5<sup>th</sup> International Symposium of ICOMOS Slovenia  
5. Mednarodni simpozij ICOMOS Slovenija



ICOMOS Slovenija



Zavod za varstvo  
kulturne dediščine Slovenije



ITD  
HEI - TRANSFORM  
PROJEKT



UNIVERZA  
V LJUBLJANI  
Fakulteta  
za arhitekturo



REPUBLIC OF SLOVENIA  
MINISTRY OF CULTURE



unesco  
Slovenija  
Slovenian  
Committee



STO  
SLOVENSKA  
TURISTIČNA  
ORGANIZACIJA  
I FEEL  
SLOVENIA



ZAVOD ZA VARNOST  
KULTURNE DEDIŠČINE  
SLOVENIJE

## Thursday · Četrtek · 19 September 2024

Ljubljana Castle, Palacij Hal · Ljubljanski grad, dvorana Palacij

- 16:00 **Registration** · registracija
- 17:00 **Welcome speeches** · pozdravni nagovori  
**Sonja Ifko** · President of NC ICOMOS Slovenia · predsednica ICOMOS Slovenija  
**Jernej Hudolin** · General Director, Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia · generalni direktor Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije  
**Tadeja Zupančič** · Vice-Dean of Faculty of Architecture, University of Ljubljana · prodekanja Fakultete za arhitekturo Univerze v Ljubljani  
**Špela Spanžel** · Director-General, Cultural Heritage Directorate, Ministry of Culture, Republic of Slovenia · direktorica Direktorata za kulturno dediščino, Ministrstvo za kulturo RS  
**Gašper Hrastelj** · Secretary General of Slovenian National Commission for UNESCO · generalni sekretar Slovenske nacionalne komisije za UNESCO  
**Opening address** · slavnostni nagovor  
**Riin Alatalu** · ICOMOS Vice-President · podpredsednica organizacije ICOMOS
- 18:00 **Ljubljana Castle guided tour** · voden ogled Ljubljanskega gradu
- 19:00 **Banquet reception** · pogostitev in druženje
- 20:00 **End of the day one** · zaključek prvega dne

## Friday · Petek · 20 September 2024

Faculty of Architecture UL, Vurnikova hall + Zoom · Fakulteta za arhitekturo UL Vurnikova predavalnica + Zoom

- 8:00 **Opening of the Zoom meeting** · odprtje Zoom povezave  
**Registration** · registracija
- 9:00 **Keynote lecture** · osrednje predavanje  
**Celia Martínez Yáñez**, University of Granada, ICOMOS ICTC Vice-President, ICOMOS Board Member  
**The ICOMOS International Charter for Cultural Heritage Tourism 2022: aspirations and potential to transform tourism**  
Mednarodna listina ICOMOS o kulturnodediščinskem turizmu 2022: prizadevanja in potencial za preoblikovanje turizma  
**Discussion** · razprava
- TOPIC: I. **Protection of cultural heritage and community rights – the foundations of cultural heritage tourism development**
- TEMA: I. **Varstvo kulturne dediščine in pravice skupnosti – temelja razvoja kulturnodediščinskega turizma**
- Chair / vodja: RIIN ALATALU
- 9.45 **Riin Alata** (Estonia · Estonija)  
**The role of the protection of cultural heritage and community rights as the foundations for the development of cultural heritage tourism**  
Vloga varstva kulturne dediščine in pravice skupnosti kot temeljev za razvoj kulturnodediščinskega turizma
- 10.00 **Anica Draganić, Maria Siladji** (Serbia · Srbija)  
**Inclusive Heritage Discourse: experiences of the RAIL4V4+V project**  
Vključujoč dediščinski diskurz: izkušnje iz projekta RAIL4V4+V

- 10.10 **Jasna Fakin Bajec** (Slovenia · Slovenia)  
**Opportunities and obstacles for the inclusion of heritage communities in cultural tourism products**  
 Priložnosti in ovire za vključevanje dediščinskih skupnosti v proizvode kulturnega turizma
- 10.20 **Gabriella Howell** (Antigua & Barbuda · Antigua in Barbuda)  
**Ground-up community involvement in the restoration and museum development of Government House in Antigua & Barbuda**  
 Temeljno vključevanje skupnosti v obnovo in muzejski razvoj vladne stavbe v Antigvi in Barbudi
- 10.30 **Katarina Juriševič, Massimo Medeot** (Slovenia · Slovenija)  
**The valorisation of cultural and natural heritage of Slovenian Čičarija through sustainable tourism**  
 Vrednotenje kulturne in naravne dediščine slovenske Čičarije skozi trajnostni turizem
- 10.40 **Meta Kutin** (Slovenia · Slovenija)  
**Preventing urban dementia - empowering older people to identify, protect and develop their meaningful places**  
 Preprečevanje urbane demence - opolnomočenje starejših za prepoznavanje, zaščito in razvoj njihovih pomenljivih krajev
- 10.50 **Vesna Pajić** (Slovenia · Slovenija)  
**Adaptive reuse of the historic built environment – an accelerator of new cultural and tourism practices**  
 Prilagojena ponovna raba historičnega grajenega okolja – spodbujevalec novih kulturnih in turističnih praks
- 11.00 **Coffee break / odmor za kavo**
- 11.30 **Giovanna Pellecchia** (Italia · Italija)  
**Protecting our roots, growing our future: the importance of local community and emotions in cultural heritage conservation**  
 Varujemo svoje korenine in razvijamo svojo prihodnost: pomen lokalne skupnosti in čustev pri ohranjanju kulturne dediščine
- 11.40 **Yatin Singhal** (India · Indija)  
**Balancing heritage preservation and community empowerment at Ked Shaktidham, Rajasthan, India**  
 Usklajevanje med ohranjanjem dediščine in krepitvijo vloge skupnosti na območju Ked Shaktidham v indijskem Radžastanu
- 11.50 **Blaž Šeme** (Slovenia · Slovenija)  
**Community involvement in visual art heritage preservation in public spaces**  
 Sodelovanje skupnosti pri ohranjanju likovne dediščine v javnih prostorih
- 12.00 **Maja Turnšek** (Slovenia · Slovenija)  
**Role of destination development in cultural heritage tourism potentials of small towns in Slovenia: four HEI-TRANSFORM case studies**  
 Vloga destinacijskega razvoja pri potencialih kulturnodediščinskega turizma v manjših slovenskih mestih: štiri študije primerov iz projekta HEI-TRANSFORM
- 12.10 **Irena Weber** (Slovenia · Slovenia)  
**Cultural tourism beyond the adjective - Which community? Whose heritage?**  
 Kulturni turizem onkraj pridevnika – Katera skupnost? Čigava dediščina?
- 12.20 **Discussion, summary of the topic I** • kratka razprava, povzetek teme I

TOPIC: II. **The pitfalls of touristification – how to overcome them?**

TEMA II: **Pasti turistifikacije – kako jih premagati?**

Chair / vodja: **CELIA MARTÍNEZ YÁÑEZ**

12. 40 **Celia Martínez Yáñez** (Spain • Španija)

**Introduction to the topic: The pitfalls of touristification – how to overcome them**

Predstavitev teme: Pasti turistifikacije – kako jih premagati?

12. 50 **Iana Bilynets** (Slovenia, Ukraine • Slovenija, Ukrajina)

**What is (war) heritage? Consuming places vs. remembrance in Ukraine**

Kaj je (vojna) dediščina? Uporaba krajev in spominjanje v Ukrajini

13.00 **Alenka Černelič Krošelj** (Slovenia • Slovenija)

**Castles of Posavje – regional network, first decade: results, challenges, advantages and solutions**

Gradovi Posavja – regionalna mreža, prvo desetletje: rezultati, izzivi, prednosti in rešitve

13.10 **Hanan Fahed Najajreh** (Palestine / Palestina)

**Birthplace of Jesus; a decade on the World Heritage List**

Jezusovo rojstno mesto; desetletje na seznamu svetovne dediščine

13.20 **Aida Idrizbegović Zgonić, Jasenka Čakarić** (Bosna and Hercegovina • Bosna in Hercegovina)

**The pitfalls of touristification – Case study Baščaršija - Neo-pseudo orientalizacion and degradation of historical core of Sarajevo**

Pasti turistifikacije – študija primera Baščaršije – Neo-psevdoorientalizacija in degradacija zgodovinskega jedra Sarajeva

13.30 **Lunch break** / odmor za kosilo

14.30 **Tanja Hohneć** (Slovenia • Slovenija)

**The pitfalls of touristification and the role of ethnology in the revitalization of cultural heritage**

Pasti turistifikacije in vloga etnologije pri revitalizaciji kulturne dediščine

14.40 **Sonja Ifko, Gaja Žgank** (Slovenia • Slovenija)

**ICOMOS University Forum joint summer school 2024: on the future of cultural heritage tourism**

Skupna poletna šola ICOMOS University Forum 2024: o prihodnosti kulturnodediščinskega turizma

14.50 **Tadeja Jere Jakulin** (Slovenia • Slovenija)

**Overcoming touristification: system dynamics modelling for cultural heritage sites**

Premagovanje turistifikacije: modeliranje sistemske dinamike za območja kulturne dediščine

15.00 **Discussion, summary of the topic II** / razprava, povzete teme II

15.20 **Coffee break** • odmor za kavo

Topic III: **Cultural heritage tourism and the role of heritage labeling**

Tema III: **Pregled priložnosti in izzivov pri programih za popularizacijo dediščine**

Chair • vodja : **IANA BYLNETS**

- 15.40 **Iana Blynets, Maja Turnšek** (Slovenia / Slovenija)  
**Topic introduction: A review of opportunities and challenges of heritage popularization programmes**  
 Predstavitel teme: Pregled priložnosti in izzivov pri programih za popularizacijo dediščine
- 15.50 **Zrinka Barišić Marenić** (Croatia / Hrvaška)  
**Open House Zagreb 2023 – the initial festival dedicated to architecture and urban planning**  
 Open House Zagreb 2023 – začetni festival, posvečen arhitekturi in urbanizmu
- 16.00 **Mojca Štepic** (Slovenia / Slovenija)  
**Labelling of the Sitarjevec Mine: synergy of natural and cultural heritage**  
 Znamčenje rudnika Sitarjevec: sinergija naravne in kulturne dediščine
- 16.10 **Rineta Jashari, Sonja Ifko, Besim Gollopeni** (Kosova, Slovenia / Kosovo, Slovenija)  
**Peja Battery factory footprints: a journey towards urban regeneration**  
 Sledi tovarne industrijskih baterij v mestu Peja: pot do urbane regeneracije
- 16.20 **Aneja Rože Kravanja, dr. Jasna Potočnik Topler** (Slovenia / Slovenija)  
**Heritage Preservation is a Prerequisite for the Marketing of the Dragotin Kette Literary Route**  
 Ohranjanje dediščine je predpogoj za trženje Kettejeve poti
- 16.30 **Nejc Kovačič, Bernarda Županek** (Slovenia / Slovenija)  
**Something old, something new: modern branding of ancient history for Arheopark Emona**  
 Nekaj starega, nekaj novega: sodobno znamčenje antične zgodovine za Arheopark Emona
- 16.40 **Drejc Kokošar** (Slovenia / Slovenija)  
**Revitalizing industrial heritage: the transformative power of the European Capital of Culture for UNESCO site Idrija**  
 Revitalizacija industrijske dediščine: preobrazbena moč Evropske prestolnice kulture za Idrijo kot Unescovo območje svetovne dediščine
- 16.50 **Discussion, summary of the topic III** • razprava, povzetek teme III
- 17.15 **Symposium conclusions** • zaključki simpozija
- 19.00 **Dinner on the Ljubljanica river** • večerja na Ljubljanici

## Saturday • Petek • 21 September 2024

Excursion • Ekskurzija

- 6:00 **departure from Trg francoske revolucije, Ljubljana**  
 odhod iz Ljubljane: Trg Francoske revolucije
- **Peca Underground by mine train** • Podzemlje Pece
  - **Center of Space Technologies Herman Potočnik Nordung** • Center vesoljskih tehnologij  
 Hermana Potočnika Noordunga
  - **The former upper monastery of the Žiče Charterhouse** • Žička Kartuzija
  - **Late lunch in Žiče** • pozno kosilo v Žičah
- 19.00 **Return to Ljubljana, farewell** • vrnitev v Ljubljano, slovo



**1** 19 September 2024  
**Opening at Ljubljana castle**  
odprtje na Ljubljanskem gradu

**2** 20 September 2024  
**Dinner on Ljubljavica river**  
večerja na Ljubljanici

**3** 21 September 2024  
**Bus stop for excursion**  
postaja avtobusa za ekskurzijo

**4** **Symposium location:**  
Fakulteta za arhitekturo,  
Univerza v Ljubljani  
Zoisova 12, Ljubljana



September 20, 2024  
08:00 Belgrade, Bratislava, Ljubljana (CET)

Zoom Link / Zoom povezava:  
<https://uni-lj-si.zoom.us/j/94496008545>  
Meeting ID: 944 9600 8545

The link is valid for all day, for the morning and the afternoon sessions.  
On the first time you have to register with your name and surname.

Povezava bo veljala ves dan, za dopoldanska in popoldanska predavanja.  
Ob prvi se morate registrirati s imenom in priimkom.